

Antrag auf Ausstellung einer Bewertung der Konformität von Corona-Virus Pandemie Atemschutz (CPA)

Erklärung abgegeben durch: Beklin HyperSpeed GmbH
Rheinstr. 41
64283 Darmstadt
Deutschland

Produkt: HG Disposable Face Mask
Model: KN95-A

Wir stellen mit Bezug auf das Angebot 20200325002 den Antrag an das IFA – Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesellschaft der Unfallversicherungen, die spezifizierte Zertifizierung des Produkts Maske **Disposable Face Mask KN95-A** nach dem Prüfgrundsatz für Corona-Virus Pandemie Atemschutzmasken.

26.03.2020

Datum

Unterschrift und Firmen



Anlage 2

Name und Adresse des Antragsstellers:

Beklin HyperSpeed GmbH
Rheinstr. 41
64283 Darmstadt

Name und Adresse des Rechnungsempfängers:

Beklin HyperSpeed GmbH
Rheinstr. 41
64283 Darmstadt

Name und Adresse des Herstellers:

Dongguan HuaGang Communication Technology Co., Ltd.
No.78 Jinheroad, Jinmei Village, Changping Town, Dongguan City, Guangdong, China

26.03.2020

Datum

Unterschrift und Firmenstempel



**IFA**

Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

Bewertung der Konformität von Corona SARS-Cov-2 Pandemie Atemschutz (CPA) nach dem Prüfgrundsatz für Corona SARS-Cov-2 Pandemie Atemschutzmasken

Evaluation of the conformity of corona sars-cov-2 pandemic respiratory protection (CPA) according to the testing principle for corona sars-cov-2 pandemic respiratory protection masks

Nr. 202021373

Hersteller: Beklin HyperSpeed GmbH
Manufacturer: Rheinstr. 41
64283 Darmstadt
Deutschland

Produktbezeichnung: Corona SARS-Cov-2 Pandemie Atemschutz (CPA)
Test subject:

Modell: HG DISPOSABLE FACE MASK / KN95-A
Typ:

Prüfbericht: 202021373/2120 vom 16.04.2020
Test report:

Die Anforderungen des Prüfgrundsatzes sind **erfüllt**
*The requirements of the test principle are **fulfilled***

Die technische Wirksamkeit des oben genannten Produkts ist im Rahmen der Empfehlung (EU) 2020/403 der Europäischen Kommission vom 13. März 2020 über Konformitätsbewertungs- und Marktüberwachungsverfahren im Kontext der COVID-19 Bedrohung zu vermuten. CPA mit Ausatemventil(en) eignen sich grundsätzlich nicht für den Fremdschutz.

The technical efficiency of the above-mentioned product is to be presumed within the framework of the European Commission Recommendation (EU) 2020/403 of 13th March 2020 on conformity assessments and market surveillance procedures in the context of the COVID-19 risk. CPA with exhalation valve(s) are generally not appropriate for external protection.

Der Prüfgrundsatz kann unter dem folgenden Link eingesehen werden:

The test principle can be accessed under the following link:

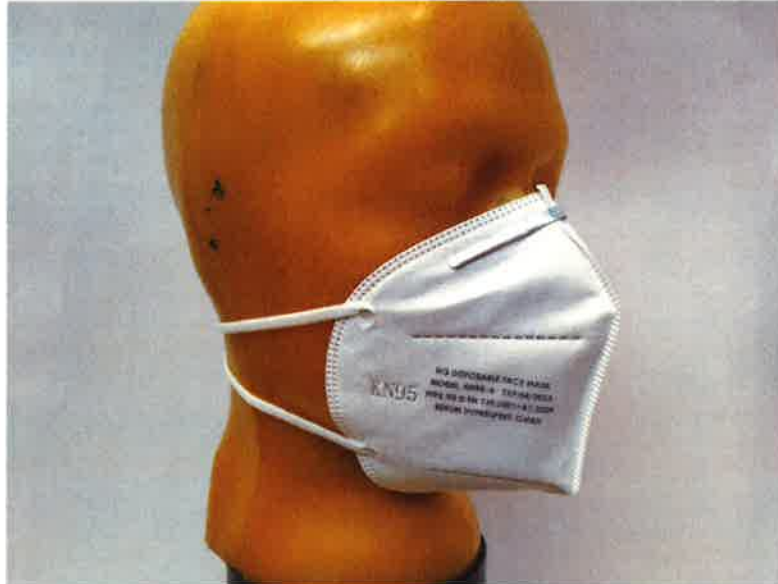
<http://www.zls-muenchen.de/aktuell/index.html>

Diese Bewertung ist gültig vom 17.04.2020 gültig bis 16.04.2021.

This evaluation of conformity is valid from 17.04.2020 until 16.04.2021.

Dr. Peter Paszkiewicz
Leiter der Prüf- und Zertifizierungsstelle

Nr. 202021373



A handwritten signature in blue ink that reads "P. Paszkiewicz".

Dr. Peter Paszkiewicz
Leiter der Prüf- und Zertifizierungsstelle

**IFA**

Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

Datum/Date: 16.04.2020 Krs/MS

PRÜFBERICHT TEST REPORT

Nr./No.: 202021373/2120

- | | | |
|----------|---|--|
| 1 | Auftraggeber/
Customer | Beklin HyperSpeed GmbH
Rheinstr. 41
64283 Darmstadt
Deutschland |
| 2 | Prüfmuster/
Test specimen | Atemschutzgerät |
| 2.1 | Hersteller/
Manufacturer | .- |
| 2.2 | Bauart, Bezeichnung/
Type, designation | Corona SARS-Cov-2 Pandemie Atemschutzmaske (CPA)
HG DISPOSABLE FACE MASK / KN95-A |
| | Kennzeichnung/
Marking | HG DISPOSABLE FACE MASK / KN95-A |
| 2.3 | Weitere Angaben/
Further details | .- |



**3 Prüfung/
Testing**

- 3.1 Art der Prüfung/
Type of test Teilprüfung
- 3.2 Datum der Prüfung/
Date of testing April 2020
- 3.3 Prüfverfahren, -grundlagen/
Test method, requirements Prüfgrundsatz für SARS-Cov-2 Pandemie Atemschutzmasken
Rev. 1 vom 26.03.2020

**4 Beurteilung, Eignung/
Assessment, suitability
(Besondere Hinweise/
Special remarks)**

**5 Gültigkeit des Prüfberichtes/
Validity of Test Report**

Die ermittelten Ergebnisse gelten nur für die geprüften Objekte.
The test results apply to the tested objects only.

Einschränkungen der Gültigkeit oder Verwendung dieses Prüfberichtes: keine
Limitation of validity or use of this Test Report: non

**6 Allgemeine Hinweise/
General remarks**

Dieser Prüfbericht besteht aus
The present Test Report consists of

6

Seiten.
Pages.

Die Seiten 1 bis 3 enthalten das Gesamtergebnis der Prüfung. Zum vollständigen Prüfbericht gehört das Prüfprotokoll, aus dem die Einzelangaben ersichtlich sind.
Pages 1 to 3 indicate the overall test result. The complete Test Report also includes the test protocol containing all pertinent details.

Dieser Prüfbericht berechtigt n i c h t zur Verwendung des GS-Zeichens, BG-Zeichens oder CE-Zeichens.
The present Test Report does n o t warrant the use of the GS-label, BG-label or CE-mark.



Im Übrigen gilt die Prüf- und Zertifizierungsordnung der Prüf- und Zertifizierungsstellen im DGUV Test in Verbindung mit den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung e.V.

In all other respects the Rules of Procedure for Testing and Certification carried out by the Test and Certification Bodies in DGUV Test shall apply in conjunction with the General Business Conditions of the Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung e. V.

Für die Prüfung:
For the testing:

Dipl.-Ing. Judith Krisinger

Leiter(in) des Prüflabors
Head of Testlaboratory



Prüfprotokoll Test protocol

1. **Prüfgrundlage:** Prüfgrundsatz für SARS-Cov-2 Pandemie Atemschutzmasken
Rev. 1 vom 26.03.2020

2. **Art der Prüfung:** Teilprüfung

3. **Antragsteller:** Beklin HyperSpeed GmbH

4. **Prüfmuster**

4.1 **Bauart:** Corona SARS-Cov-2 Pandemie Atemschutzmaske (CPA)

4.2 **Bezeichnung:** HG DISPOSABLE FACE MASK / KN95-A

4.3 **Kennzeichnung:** HG DISPOSABLE FACE MASK / KN95-A

4.4 **Geräteklasse:** --

5. **Sichtprüfung**

Die zur Prüfung eingereichte Masken HG DISPOSABLE FACE MASK / KN95-A sind so verpackt, dass diese mechanische Beschädigung und Verunreinigung vor dem Gebrauch geschützt sind.

6. **Anlegeprüfung**

Eine Testperson führt einen Trageversuch durch und beurteilt den Dichtsitz nach folgenden Punkten:

CPA ist leicht an- und abzulegen:	ja
Bänderung ist ausreichend stark, um CPA in Position zu halten :	ja
Undichtigkeiten im Bereich der Dichtlinie erkennbar:	nein
Luftströmungen bei Beatmung spürbar:	nein

Die Anforderungen werden erfüllt.

7. **Konditionierung**

7.1 **Gebrauchssimulation**

Eine entsprechend Tabelle 1 des Prüfgrundsatz für SARS-Cov-2 Pandemie Atemschutzmasken Rev.1 vom 26.03.2020 genannte Anzahl von CPA wurde vor den weiteren in Tabelle 1 genannten Prüfungen einer Gebrauchssimulation gemäß DIN EN 149:2011 Abschnitt 8.3.1 unterzogen.

Nach der Gebrauchssimulation darf keine filtrierende Halbmaske ein mechanisches Versagen des Atemanschlusses aufweisen und die filtrierenden Halbmasken dürfen nicht zusammenfallen.

Die Anforderungen werden erfüllt.

Dieses Prüfprotokoll darf nur vollständig und zusammen mit den Seiten 1 bis 3 des Prüfberichtes veröffentlicht werden.
This Test Protocol must only be published in full wording and in connection with pages 1 to 3 of the Test Report.

Die ermittelten Ergebnisse gelten nur für die geprüften Objekte.
The test results apply to the tested object only.



7.2 Temperaturkonditionierung

Eine entsprechend Tabelle 1 des Prüfgrundsatz für SARS-Cov-2 Pandemie Atemschutzmasken Rev.1 vom 26.03.2020 genannte Anzahl von CPA wurde vor den weiteren in Tabelle 1 genannten Prüfungen einer Temperaturkonditionierung gemäß DIN EN 149:2011 Abschnitt 8.3.2 unterzogen.

Nach der Temperaturkonditionierung darf keine filtrierende Halbmaske zusammenfallen.
Die Anforderung wird erfüllt.

8. Atemwiderstand

8.1 Anforderungen

Max. Einatemwiderstand bei Prüfvolumenstrom 30 l/min: 60 Pa
 Max. Einatemwiderstand bei Prüfvolumenstrom 95 l/min: 210 Pa
 Max. Ausatemwiderstand bei Prüfvolumenstrom 160 l/min: 300 Pa

8.2 Prüfergebnisse

Prüfung	Konditionierung	Atemwiderstand [Pa]		
		Einatmen mit 30 l/min	Einatmen mit 95 l/min	Ausatmen mit 160 l/min
1	EN 149:2001, 8.3.1 & 8.3.2	78	266	270
2	EN 149:2001, 8.3.1 & 8.3.2	75	273	291

Die Anforderungen der FFP3-Klasse werden erfüllt.

9. Filterdurchlass bei Prüfung mit Paraffinöl-Aerosol

9.1 Prüfvolumenstrom: 95 l/min

9.2 Anforderungen

Max. Durchlassgrad: 6,0 %

9.3 Prüfergebnisse

Prüfung	Konditionierung	Durchlassgrad [%]	
		Messwert 1	Messwert 2
1	EN 149:2001, 8.3.1 & 8.3.2	2,3	-, -
2	EN 149:2001, 8.3.1 & 8.3.2	2,5	-, -
3	EN 149:2001, 8.3.1 & 8.3.2	2,8	-, -

Messwert 1: Durchlassgrad nach 3 Minuten

Messwert 2: Maximaler Durchlassgrad während 120 mg Paraffinöl-Exposition

Die Anforderungen werden erfüllt.

Dieses Prüfprotokoll darf nur vollständig und zusammen mit den Seiten 1 bis 3 des Prüfberichtes veröffentlicht werden.
 This Test Protocol must only be published in full wording and in connection with pages 1 to 3 of the Test Report.

Die ermittelten Ergebnisse gelten nur für die geprüften Objekte.
 The test results apply to the tested object only.

10. Abbildung



Die hier aufgeführten Prüfergebnisse beziehen sich auf die geprüften Objekte.
Eine Aussage über die Gleichmäßigkeit der Produktion lässt sich hieraus nicht ableiten.

Institut für Arbeitsschutz – IFA –
Im Auftrag


Dipl.-Ing. Judith Krisinger

Sachbearbeiter


Benedikt Brenner

Dieses Prüfprotokoll darf nur vollständig und zusammen mit den Seiten 1 bis 3 des Prüfberichtes veröffentlicht werden.
This Test Protocol must only be published in full wording and in connection with pages 1 to 3 of the Test Report.

Die ermittelten Ergebnisse gelten nur für die geprüften Objekte.
The test results apply to the tested object only.